
NOTICE OF SUBMISSION OF FINAL REMEDIATION PLAN

Dates of Notice: February 12th, 2020; February 19th, 2020

Notice is hereby given by EA Engineering, Science, and Technology, Inc. PBC of the submission of a Final Remediation Plan to the New Mexico Environment Department (NMED) Petroleum Storage Tank Bureau (PSTB), as follows:

1. The Final Remediation Plan proposes actions to remediate a release of petroleum or petroleum products into the environment.
2. The release occurred at Moberg's Garage and Texaco Station, Highway 161, Watrous, New Mexico.
3. The Final Remediation Plan proposes injection of Regenesis Oxygen Release Compound (ORC) Advanced® to facilitate aerobic biodegradation of residual contamination present in two hot spots that remain at the site.
4. A copy of the Final Remediation Plan can be viewed by interested parties at the NMED PSTB office located at 2905 Rodeo Park Drive East, Building 1, Santa Fe, New Mexico, 87505 and at the NMED field office located at 2538 Ridgerunner Road, Las Vegas, NM, 87701. In addition, the Final Remediation Plan and all applicable data may be viewed at the following website:
<https://cloud.env.nm.gov/waste/pages/search.php?search=%21collection2245&k=9b546b8566>. Services may be arranged for translation of documents, for interpreters, and for obtaining services for persons with disabilities by contacting the NMED PSTB Project Manager. TDD or TTY users, please access phone numbers using the New Mexico Relay Network, 1-800-659-1779 (voice) and 1-800-659-8331 (TTY users).
5. Comments on the plan may be sent to the NMED PSTB Project Manager by mail at New Mexico Environment Department Petroleum Storage Tank Bureau, Attn: Susan von Gonten, 2905 Rodeo Park Drive East, Building 1, Santa Fe, New Mexico, 87505; by telephone at (505) 476-4397; or e-mailed to: susan.vongonten@state.nm.us. Comments must be delivered by March 11, 2020. Comments sent to the project manager must also be mailed to the New Mexico Environment Department Secretary, Attn: Secretary Kenney, PO Box 5469, Santa Fe, NM 87502-5469. Please include the name of the site "Moberg's Garage and Texaco Station, Watrous, New Mexico" to ensure comments are correctly assigned to the site.

END OF PUBLIC NOTICE

AVISO DE PRESENTACIÓN DEL PLAN DE REMEDIACIÓN FINAL

Fechas de aviso: 12 de febrero de 2020; 19 de febrero de 2020

Por el presente aviso, EA Engineering, Science, and Technology, Inc. PBC notifica la presentación de un Plan de Remediación Final a la Oficina de Tanques de Almacenamiento de Petróleo (PSTB, por sus siglas en inglés) del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés), como sigue:

1. El Plan de Remediación Final propone acciones para remediar una liberación de petróleo o productos del petróleo al medio ambiente.
2. La liberación ocurrió en Moberg's Garage y Texaco Station, Highway 161, Watrous, Nuevo México.
3. El Plan de Remediación Final propone la inyección de Regenesis Oxygen Release Compound (ORC, por sus siglas en inglés) Advanced® para facilitar la biodegradación aeróbica de la contaminación residual presente en dos lugares conflictivos que quedan en el sitio.
4. Una copia del Plan de Remediación Final puede ser vista por las partes interesadas en la oficina de PSTB del NMED ubicada en 2905 Rodeo Park Drive East, Building 1, Santa Fe, New Mexico, 87505 y en la oficina local del NMED ubicada en 2538 Ridgerunner Road, Las Vegas, NM, 87701. Además, el Plan de Remediación Final y todos los datos aplicables pueden ser vistos en el siguiente sitio web:
<https://cloud.env.nm.gov/waste/pages/search.php?search=%21collection2245&k=9b546b8566>. Se pueden organizar servicios para la traducción de documentos, para intérpretes, y para obtener servicios para personas con discapacidades comunicándose con la gerente de proyecto de PSTB del NMED. Los usuarios de TDD o TTY, pueden acceder a los números de teléfono usando la Red de Retransmisión de Nuevo México, 1-800-659-1779 (voz) y 1-800-659-8331 (usuarios de TTY).
5. Los comentarios sobre el plan pueden enviarse a la gerente de proyecto de PSTB del NMED por correo a la Oficina de Tanques de Almacenamiento de Petróleo del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México, a la atención de: Susan von Gonten, 2905 Rodeo Park Drive East, Building 1, Santa Fe, Nuevo México, 87505; por teléfono al (505) 476-4397; o por correo electrónico a: susan.vongonten@state.nm.us. Los comentarios deben ser entregados a más tardar el 11 de marzo de 2020. Los comentarios enviados a la gerente de proyecto también deben ser enviados por correo al secretario del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México, a la atención del secretario Kenney, P.O. Box 5469,

Santa Fe, NM 87502-5469. Por favor incluya el nombre del sitio "Moberg's Garage and Texaco Station, Watrous, New Mexico" para asegurar que los comentarios sean asignados correctamente al sitio.

FIN DEL AVISO PÚBLICO
